



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

IV # 10254

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

VEWL.#

I-171 :  Yes,  No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN KHAC HIEU  
Last Middle First

Current Address E44 CỘ XÃ PHƯƠNG LÂM B, Q6

Date of Birth 01-23-1953 Place of Birth HAI PHONG, VIETNAM

Previous Occupation(before 1975) THIỀU UY, TRUNG ĐỘI TRƯỜNG  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 18-11-1975 To 02-02-1976  
2) 6-29-1977 TO 04-01-1982

3. SPONSOR'S NAME: CHAN VAN NGUYEN  
Name

HOLLAND, MI Tel:  
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>DOUGLAS &amp; THUAN DAMRON, <sup>EST:</sup> U.S.NAVY BOX 36; FBI NORFOLK, VA MICHELLE POTTER (THAO)</u>	<u>SISTER</u>
<u>JACKQUELINE NGUYEN (NGA)</u>	<u>SISTER</u>
<u>Baldwin Park, CA Tel:</u>	<u>SISTER</u>

Baldwin Park, CA  
Tel:

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN KHAC HIEU  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

#### 6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị  
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
NGUYỄN QUÝNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIỆP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.  
Executive Board

KHÚC MINH THƠ  
President  
NGUYỄN QUÝNH GIAO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
Treasurer

Cố Vấn Đoàn  
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

Ngày 28 tháng 12 năm 1988

Kính gửi: Ông Nguyễn Văn Chân

Thưa Ông/Bà,

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chinh-Trị Việt-Nam đã nhận được thủ và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tố lồng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cũng với gia đình muộn, rời Việt-Nam theo chương trình "Ra đi co trát tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền xem xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mâu dính kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiền nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi co trát tự". Trường hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Vì Hội hoạt động có tinh cách tự nguyện, nên xin Ông/Bà vui lòng mỗi khi liên lạc thù tần với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiện việc phục đáp.

Kính thư,

Bà Khúc Minh Thơ  
Chủ Tịch

\*\*\* HỒ SƠ TÊN:

Nguyễn Khắc Hiếu

( ĐIỀN VÀO CÁC MÂU ĐÍNH KÈM: (hoàn vẹn Hội mỗi mâu 2 bản)

\*\*\* TÀI LIỆU CẦN BỘ TỤC:

- Hồ sơ bảo trợ ( IV#,  LOI,  Exit visa,  I-171)  
 Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...)  
 Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...  
 Giấy bao tử (nếu chết trong trại học tập)  
 Tài liệu liên hệ đến tù nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ), huy chương v.v...)

\*\*\* CÁC THỦ KHẨU:

Giấy na trai

INTAKE FORM (Two Copies)  
MAU DON VE LY-LICH  
\*\*\*\*\*

Hồ sơ Bô Tuc

NAME (Ten Tu-nhan) :	NGUYEN	KHAC	HIEU
DATE, PLACE OF BIRTH :	Last (Ten Ho) 01	Middle (Giua) 23	First (Ten goi) 1953
(Nam, noi sinh)	Month (Thang)	Day (Ngay)	Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) :	Male (Nam) : <input checked="" type="checkbox"/>	Female (Nu) : _____	
MARITAL STATUS (Tinh trang gia dinh) :	Single (Doc than) : <input checked="" type="checkbox"/> Married (Co lap gia dinh) : _____		
ADDRESS IN VIETNAM : (Dia chi tai Viet-Nam)	E44 CU XA, PHU LAM B, Q6 HO CHI MINH, CITY		
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) :	Yes (Co) <input checked="" type="checkbox"/> No (Khong) _____		
If Yes (Neu co) : From (Tu)	1) 8-11-1975 2) 6-29-1977	To (Den) : 02-02-1976 04-01-1982	
PLACE OF RE-EDUCATION : (Trại tu)	1) Trai 51 Tòng Trai 5. Quan Khu 5 2) Trai T30		
PROFESSION (Nghe nghiep) :	_____		
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) :	_____		
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) :	Thieu Uy		
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) :	Trung đội Trưởng		
Date (nam) : 1976			
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) :	Yes (Co) : <input checked="" type="checkbox"/> IV Number (So ho so) : 10254 No (Khong) : _____		
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) :	(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti		
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) :	E44 CU XA, PHU LAM B, Q6 HO CHI MINH, CITY, VIETNAM		
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) :	CHAN VAN NGUYEN HOLLAND MI		
U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky) :	Yes (co) : <input checked="" type="checkbox"/> No (Khong) : _____		
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) :	My Son		
NAME & SIGNATURE :	CHAN VAN NGUYEN		
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)	CHAN VAN NGUYEN HOLLAND, MI Tel: _____		
DATE:	03	06	1989
	Month (Thang)	Day (Ngay)	Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN KHAC HIEU  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

#### 6. ADDITIONAL INFORMATION :



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

## FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

## Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
NGUYỄN QUỲNH CIAO  
NGUYỄN VĂN CỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIỆP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

## Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ  
President  
NGUYỄN QUỲNH CÀO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỚI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
Treasurer

## CỘ VĂN ĐOÀN Advisory Committee

HIỆP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

Hội Gia-Đinh Tú-Nhân Chính-Tri Việt-Nam hoạt động bắt vụ lừa, thuận túy xã hội và nhân dǎo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tú-nhân chính-tri Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Công Đồng hưởng ứng hoạt động  
của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên.  
Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi  
tiết sau đây :

Ho và Tên: CHAN VAN NGUYEN  
Địa chỉ:

Điện thoại: (số) HOLLAND, MI (Nha)

Tên tuân nhân chính trị: NGUYEN KHAC HIEU  
Liên hệ gia đình với tuân nhân chính trị: cha  
(Chà, Mẹ, Vở, Anh, Chi, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hao tâm của quý vị.

Thời giờ: March 8 1984  
Niên liêm: 1 (\$12.00)  
Đóng góp ủng hộ:  (tùy ý)

Thủ tư, ngân phiêu xin qui về:

HỘI GIA-ĐÌNH TỰ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM  
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205  
TELEPHONE:

8/1977  
12/1977

06.

Độc

(Pháp nhân là: Đại tá Trần Văn Nhàn (đã bị bắt)).

Tôi: Thượng tá TRẦN QUỐC KHÁI

Chức vụ: THỦ QUẢN SỰ VĂN PHÒNG của Đại tá Trần Văn Nhàn.

Còn chưa bị bắt.

Xét tên: Nguyễn Khắc Hiếu, họa tôi: phan cách mạng

Bị bắt giam ngày 27 tháng 06 năm 1977. Nay xét thấy rõ

cái sau:

11-4.4.1978

Họ và tên: NGUYỄN KHẮC HIẾU niệm:

sinh ngày tháng năm 1953

Sinh quán: Hải Phòng

Trú quán: 448 Cư xá Phú Lãm B, phường 7, Quận 6

Nơi cư trú:

Ngày bắt giam ngày 29.6.77 theo quyết định số 103 của TAND TP Hà Nội.

Quyết định số 770 ngày 10 tháng 03 năm 1978 của TAND TP Hà Nội.

Địa chỉ trại giam T30 thi hành bắt nhốt vào lệnh này.

Khi xe đưa đến trại đến trưa ngày với nhà quán

tại nơi người pháp nhân trú sau 34 tiết đóng hồ.

Li: Định Bàn số:

GTF & QP iai nhin.

đ/ mì có đèn có quan Cộng an  
Tin tức điện.

Ngay 01/04/82.

b. Phản ứng



EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

To Whom It May Concern:

February 2, 1984

NGUYEN PHUC MAU  
NGUYEN HIEU KHAC  
NGUYEN NGOC THI BICH

born October 30, 1923 (IV-10253)  
born January 23, 1953 (IV-10254)  
born May 15, 1961 (IV-10255)

Residing at:

E44 Cu Xa Phu Lam 83  
Quan 6,  
T.P. Ho Chi Minh

Su Quan Hoa Ky cho phep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so. /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 3359.1,2,3.

Service of the U.S.  
Sincerely,  
Dona J. COLIN  
Director  
Orderly Departure Office

ODP: DLC  
CAT I/IV: TS/sn

ODP-I  
10/82

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
333 Mt. Elliott Street  
Detroit Michigan 48207

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Chan V. Nguyen  
Holland, MI

NAME OF BENEFICIARY	
NGUYEN, Mai Phuc NGUYEN, Hieu Khac NGUYEN, Loc Thi Bich	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(2)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
Jul 23 1979	Jul 27 1979

Your petition has been approved and is valid for the duration of your present relationship to the beneficiary.

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1.  YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Thailand. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2.  IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3.  YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Pangkok, Thailand. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4.  THE APPROVAL OF THE PETITION IS CONDITIONED UPON THE BENEFICIARY BEING ACCCOMPANIED TO THE UNITED STATES BY THE PARENT OR SPOUSE THROUGH WHOM IT IS CLAIMED THE BENEFICIARY IS CHARGEABLE TO A COUNTRY IN THE EASTERN HEMISPHERE OR A DEPENDENT AREA AND, IF SUCH PARENT OR SPOUSE IS NOT A LAWFUL PERMANENT RESIDENT ALIEN, UPON THE ISSUANCE OF AN IMMIGRANT VISA TO SUCH PARENT OR SPOUSE PURSUANT TO APPLICATION FOR SUCH VISA MADE SIMULTANEOUSLY WITH THE BENEFICIARY.
5.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
6.  THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
7.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
8.  SINCE THE BENEFICIARY IS A NATIVE OF THE WESTERN HEMISPHERE, HE IS INELIGIBLE TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT OTHER THAN BY DEPARTING FROM THE UNITED STATES AND REENTERING IN POSSESSION OF AN IMMIGRANT VISA ISSUED BY AN AMERICAN CONSUL.
9.  ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
10.  REMARKS

VERY TRULY YOURS,

  
Paul E. McKeown  
DISTRICT DIRECTOR

DƠN VỊ TỔ CHỨC CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM

Quân Khu 5 - Dân lập - Dân chủ - Hòa bình - Trung lập

Số 66.1.01

GIẤY PHÓNG THÍCH

Họ và tên:

Nguyễn Khắc Hầu

Bí danh:

Ngày tháng năm sinh:

1953

Nguyên quán: Thủ Đức - Hồ Chí Minh

Trú quán hiện nay: 4412 Kế Phú Lân B - Phường 6 - Sài Gòn

Ngày di tản: 23 - 09 - 1972 - Đơn vị: Tiểu Đoàn 23 - Lữ

Đoàn 23 - Biên phòng quân Số lính: 73/147/680

Cấp bậc: Thủ trưởng - Chức vụ: Trung Tá

Đã qua giáo dục từ ngày 11 tháng 09 năm 1975

đến ngày 02 tháng 02 năm 1976 tại Trại 61

Tổng số 5 - Quân Khu 5

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm ăn

theo quyết định số 66/TT ngày 26 tháng 03

năm 1976 của Lực lượng Vũ trang

Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương  
tập huấn giáo dục và xét tuyển công dân theo quy  
định chung của Nhà nước

kd. N. Phu Nhieu 8/4

Ca/ Nhóm 01

Đinh bao: Ông Minh

Phu Nhieu: 05.04.76

Phu Nhieu: 05.04.76

Trung: D.N.

PHÚ LÂM

QUÂN

Quân Khu 5

Nguyễn Huy Tám



(Pháp nhân tên: Nguyễn Khắc Hiếu, số CCCD: 12/12/12)

Tôi: Thượng tá TRẦN QUỐC

Chức vụ: THỦ GIÁM SỰ Cục Cảnh Sát

Cấp: Cấp cao (chữ ký)

Xết tên: Nguyễn Khắc Hiếu, của tôi: phản cách mạng

Bị bắt giam ngày 29 tháng 06 năm 1977. Nay xét thay đổi

Điều 80:

11 ( 4 ) ĐA

Họ và tên: NGUYỄN KHẮC HIẾU Tí danh:

Sinh ngày: tháng năm 1953

Sinh quán: Hải Phòng

Trú quán: 448 Cư xá Phú Lãm B, phường 7, Quận 6

Nghề nghiệp:

Người lao động ngày 29.6.77 . Số CCCD: 12/12/12

Điều 80: Số CCCD: 770 ngày 10 tháng 03 năm 1978 của tôi, tên: Nguyễn Khắc Hiếu, trú tại thành phố Hồ Chí Minh.

Viết tay: phản cách mạng

Nay được vân cù trú: 448 Cư xá Phú Lãm B, Phường 7, Quận 6

Giúp thi trai: 330 thi hành kinh nhận: 1 lệnh việc.

Nhiều năm qua, Nguyễn Khắc Hiếu phải đến trại ngày vét cát quen

lại nay theo pháp lý trú sau 14 tiếng đồng hồ.

Tí danh bùn số:

Địa chỉ:

Điện thoại:

GTF & QP xác nhận:

đ/đ có tên: Lê Quang Công an

Tỉnh điện

Ngày 01/04/1982

Đ/Đ



EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

To Whom It May Concern:

February 2, 1984

NGUYEN PHUC MAU  
NGUYEN HIEU KHAC  
NGUYEN NGOC THI BICH

born October 30, 1923 (IV-10253)  
born January 23, 1953 (IV-10254)  
born May 15, 1961 (IV-10255)

Residing at:

E44 Cu Xa Phu Lam 8/8  
Quan 6,  
T.P. Ho Chi Minh

Su Quan Hoa Ky cho phep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so. /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 3359.1,2,3.

*[Handwritten signature over a circular stamp]*

Sincerely,  
Donald M. Colin  
Director  
Orderly Departure Office

ODP: DLC  
CAT I/IV: TS/sn

ODP-I  
10/82

DƠN VỊ TÙNG KHẨU 5 CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM  
Quân Khu 5      Độc lập - Dân chủ - Hòa bình - Trung lập  
số. 66.1.0.

## GIẤY PHÓNG THÍCH

Họ và tên:

Nguyễn Khắc Hầu

Bí danh:

Ngày tháng năm sinh:

1953

Nguyên quán: Đăk Lăk - Dak Lak

Trú quán hiện nay: 44 ấp Ké Phú Lùm B - Quận 6 - Sài Gòn

Ngày đi lính: 23-09-1972    Đơn vị: Tiểu Đoàn 23 - Tiểu

Đoàn 23, Biên phòng quân Sư Lính: 73/147 G80

Cấp bậc: Thượng úy      Chức vụ: Trung Tá Trưởng

Bổ qua giáo dục từ ngày 11 tháng 07 năm 1975

đến ngày 02 tháng 02 năm 1976 tại Trại 61

Tổng Tiểu 5, Quân Khu 5.

Nay được phép trở về với cư trú hiện nay làm ăn

theo quyết định số 66.1.0 ngày 26 tháng 03

năm 1976 của Lực lượng Vũ trang Khu 5

Đề nghị Ủy ban nhân dân cách mạng địa phương  
tiếp tục giáo dục và xét tuyển công dân theo quy  
định chung của Nhà nước

k.b.N Phuong P/4

Ca sĩ Khắc Hầu

trình bao bì: Ông Quách

Ngày 02 tháng 02 năm 1976

Phiên: 05.04.76

TRUNG TÁ N

PHÚ LÝ M

QUẬN 6

Nguyễn Hùng Tám



UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Chan V. Nguyen

Holland, MI

NAME OF BENEFICIARY	
NGUYEN, Hau Phuc	
NGUYEN, Hieu Khac	
NGUYEN, Loc Thi Bich	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(2)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
Jul 23 1979	Jul 27 1979

**Your petition has been approved and is valid for the duration of your present relationship to the beneficiary.**

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1.  YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_ . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
  2.  IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION . AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
  3.  YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
  4.  THE APPROVAL OF THE PETITION IS CONDITIONED UPON THE BENEFICIARY BEING ACCOMPANIED TO THE UNITED STATES BY THE PARENT OR SPOUSE THROUGH WHOM IT IS CLAIMED THE BENEFICIARY IS CHARGEABLE TO A COUNTRY IN THE EASTERN HEMISPHERE OR A DEPENDENT AREA AND, IF SUCH PARENT OR SPOUSE IS NOT A LAWFUL PERMANENT RESIDENT ALIEN, UPON THE ISSUANCE OF AN IMMIGRANT VISA TO SUCH PARENT OR SPOUSE PURSUANT TO APPLICATION FOR SUCH VISA MADE SIMULTANEOUSLY WITH THE BENEFICIARY.
  5.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM 1-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM 1-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
  6.  THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM 1-485).
  7.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
  8.  SINCE THE BENEFICIARY IS A NATIVE OF THE WESTERN HEMISPHERE, HE IS INELIGIBLE TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT OTHER THAN BY DEPARTING FROM THE UNITED STATES AND REENTERING IN POSSESSION OF AN IMMIGRANT VISA ISSUED BY AN AMERICAN CONSUL.
  9.  ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
  10.  REMARKS

VERY TRULY YOURS,  
  
Paul E. McKimmon  
DISTRICT DIRECTOR



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 7

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIẾP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

BAN CHẤP HÀNH T.Ư.  
Executive Board

KHÚC MINH THƠ  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
Treasurer

CỘ VẤN ĐOÀN  
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Tri Việt-Nam hoạt động bất  
vu lối, thuận tuy xã hội và nhân dão nhằm mục đích vận động  
cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-tri Việt-Nam và doan-  
tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Công Đồng hưởng ứng hoạt động  
của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên.  
Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi  
tiết sau đây:

Ho và Tên: CHAN VAN NGUYEN

Địa chỉ:

HOLLAND, MI

Điện thoại: (số) \_\_\_\_\_ (Nhà) \_\_\_\_\_

Tên tù nhân chính trị: NGUYEN KHAC HIEU

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: cha  
(Chá, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách  
nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời gian: March 84

Niên liêm: (\$12.00)

Đóng góp ưng hối: \_\_\_\_\_ (tuy ý)

CHAN VAN NGUYEN  
OR VAN T. THANH NGUYEN

HOLLAND, MI

Pay to the  
order of HỘI G-Đ TÙ-NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM \$ 12.00

Eleven and 00/100

Dollars

© MARLAND 1984

ottawa SAVINGS  
BANK  
Holland, MI 49423

For

Uzin Nguyen

1AM



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị  
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
NGUYỄN QUỲNH CẢO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIẾP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.  
Executive Board

KHÚC MINH THƠ  
President  
NGUYỄN QUỲNH CẢO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
Treasurer

Cố Vấn Đoàn  
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----oooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chinh-Tri Việt-Nam hoạt động bất  
vụ lơi; thuận tuy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động  
cho việc trả tự do cho tù-nhân chinh-tri Việt-Nam và doan-  
tu gia dinh.

Hội thiết tha kêu gọi Công Đồng hưởng ứng hoạt động  
của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên.  
Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi  
tiết sau đây :

Ho và Tên: CHAN VAN NGUYEN  
Địa chỉ: \_\_\_\_\_

Điện thoại: (số) HOLLAND, MI (Nhà) \_\_\_\_\_

Tên tù nhân chính trị: NGUYEN KHAC HIEU  
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: cha  
(Chá, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách  
nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: 11:30 A.M. 8/1984  
Niên liêm: (\$12.00)  
Đóng góp ủng hộ: (tuy ý)

CHAN VAN NGUYEN  
OR VAN T. THANH NGUYEN

HOLLAND, MI 4

Pay to the  
order of HỘI G-Đ TÙ-NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM \$ 12.00

Eleven and 00/100

Dollars

3/8 1989

IAM

Uzin Nguyen

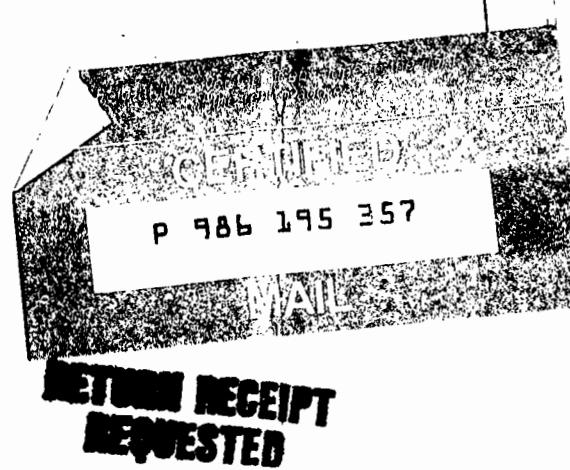
**ottawa** SAVINGS  
BANK

Holland, MI 48423

For

Chan Van Nguyen  
13 E 18th St  
Holland MI 49423

Đã  
đi  
tại  
Hà  
Nội  
Việt  
Nam



3-11

HỘ GIA-DỊNH TỰ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM  
P. O. BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22205

Thank you for using  
Return Receipt Service.

Completed on the reverse side  
Is your RETURN ADDRESS

Hàng số bút chì 1/6/89

CO N T R O L

- Card
- Doc.Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date \_\_\_\_\_
- Membership; Letter

TN: Nguyễn Khắc Hiếu

Phản cao Mang